

DEVE - goods issue slip

DELIVERY-NO: 34391990

20.05.2026 - 10:01

(VDA 4912)

PAGE 1/1

VENDOR -PLANT: 0236  
-NUMBER: 91000733

RECIPIENT -PLANT 100  
-NUMBER: 24466

UNLOAD POINT: 14248

STOR. LOCATION:

Magna PT S.p.A.

POINT OF

Schaeffler Debrecen Kft.

V Dei Ciclamini 4

SHIPPING TYPE: Autocarro

Hatar ut 1/D.

I-70026 MODUGNO BA

FORW. AGENT: I. + F. Schwei

H-4031 DEBRECEN

-NUMBER: 99000526

GROSS WEIGHT: 924,00

| DN-NR | SUP.REF.NR. CUST.               | QUANT. | UM | V/G NAME OF DELIVERY      | PURCH.ORD.NR. |
|-------|---------------------------------|--------|----|---------------------------|---------------|
| -DATE | SUPPL.REF.NR. VEND.             |        |    | ADD. DATA VENDOR          |               |
| -POS  | PACK.MAT. -QUANT. -NUMBER CUST. |        |    | MAX.NUMBER -NUMBER VENDOR | CONSIGNMENT   |

|          |            |      |    |                               |              |
|----------|------------|------|----|-------------------------------|--------------|
| 53079128 | 9000112873 | 3648 | PZ | S / Cuscinetto a rulli conici | 550004721701 |
|----------|------------|------|----|-------------------------------|--------------|

20.05.2026 083465731-4350-12

|        |        |            |   |        |                |
|--------|--------|------------|---|--------|----------------|
| 000010 | VP: 64 | TBA-520880 | X | 57,000 | 012795267-0000 |
|        | VP: 4  | TBA-500273 | X | 0,000  | 002095866-0000 |
|        | VP: 4  | TBA-500274 | X |        | 000984477-0000 |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

9014477721

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 MAG 2026

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANT. CHECK:

RATING CHECK:



seit über  
**60**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-006036 vom 19.05.2026

Ludwigsburg, 25.05.2026

Seite 1 von 1

26-006036

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHÄFFLER DEBRECEN KFT</b><br><b>Határ út 1/D</b><br><b>4027 DEBRECEN</b><br><b>UNGARN</b>                                                                                                 |                                                                                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge-<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im<br>intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause<br>contraire, à la Convention relative au contrat de<br>transport international des marchandises par<br>route (MR). |                                                                                                                       |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                            |                                                                                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                       |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>27.05.2026</b>      |                                                                                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>Autodana Group S.R.L.</b><br><b>Str. Ciocarliei Nr. 8</b><br><b>515800 SEBES</b><br><b>RUMÄNIEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                       |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Debrecen</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Ungarn</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>21.05.2026</b> |                                                                                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                       |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                       |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b><br><b>3</b><br><b>4</b>                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>53079429</b><br><b>53079401</b><br><b>53079398</b><br><b>53079128</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>2</b><br><b>2</b><br><b>5</b><br><b>4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>2 COLLI</b><br><b>2 COLLI</b><br><b>5 COLLI</b><br><b>4 COLLI</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                      | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>2.725</b>                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b>                                                                                  |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                      | <b>13,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>2.725,00</b>                                                                                                       |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                       |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                    |                                                                                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde</b><br><b>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit</b><br><b>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der</b><br><b>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                               |                                                                                                                       |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                               | <b>Amtliches Kennzeichen</b><br><b>AB44MYD</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                       |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                      | <b>27 Gut 26-006036 empfangen am</b> <b>Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>KUEHN + WAGNER S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>1-70026 MODUGNO</b><br><b>27 MAG 2026</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b>                                                                                                                    |                                                                                                                       |
| <b>20 SCHÄFFLER DEBRECEN KFT</b><br><b>H-4027 Debrecen</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                          |                                                                                                                      | <b>23 Autodana Group S.R.L.</b><br><b>RO-515800 Sebes</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                       |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604